



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/547  
22 June 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 20 ИЮНЯ 1998 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА  
БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о том, что в период с 1 по 15 июня 1998 года самолеты Соединенных Штатов продолжали нарушать воздушное пространство Ирака, ведя разведку и совершая провокационные действия. Информация об этом содержится в приложении к настоящему письму.

Прошу Вас принять меры с целью добиться прекращения таких действий, которые, будучи грубыми нарушениями Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, ставят под угрозу суверенитет и территориальную целостность Республики Ирак.

Эти действия продолжают вызывать тревогу у мирного населения и наносить серьезный ущерб частной и государственной собственности. Республика Ирак подтверждает свое право потребовать законной компенсации за ущерб, причиняемый иракскому народу и иракскому государству этими действиями.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН  
Постоянный представитель

Приложение

Сведения о нарушениях воздушного пространства Ирака за период с 1 по 15 июня 1998 года и причиненном материальном ущербе

1. В северном районе было совершено 102 самолето-пролета со скоростью 600-900 километров в час на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселками: Дахук, Мосул, Амадия, Акра, Заху, Эрбиль, Талль-Афар и Равандуз.
2. В южном районе было совершено 637 самолето-пролетов со скоростью 600-900 километров в час на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселками: Эн-Насирия, Эс-Самава, Артави, Ушбайя, Джалиба, Эс-Сальман, Эль-Бусайя, Эль-Курна, Чабайш, Эш-Шинафия, Эр-Румайта, Басра, Эль-Хай, Эш-Шатра, Амара, Калгат-Суккар, Савфан, Сук-эш-Шуюх, Хамза, Маймуна, Абу-Сухайр, Тактакана, Эр-Рифаи, Наджаф, Шитата и Ухайдир.
3. Разведывательный самолет Соединенных Штатов TR-1 восемь раз нарушал воздушное пространство Республики Ирак, пролетая со скоростью 600 километров в час на высоте 20 000 метров.
4. В 09 ч. 40 м., 10 ч. 00 м. и 10 ч. 30 м. 24 мая 1998 года самолеты Соединенных Штатов нарушили воздушное пространство Ирака над Умм-Касром.
5. В 09 ч. 10 м., 09 ч. 30 м., 09 ч. 50 м., 10 ч. 05 м., 10 ч. 25 м. и 10 ч. 35 м. 25 мая 1998 года самолеты Соединенных Штатов нарушили воздушное пространство Ирака над Умм-Касром.
6. В 08 ч. 30 м., 08 ч. 40 м., 13 ч. 30 м. и 15 ч. 50 м. 27 мая 1998 года самолеты Соединенных Штатов нарушили воздушное пространство Ирака над Умм-Касром.
7. В 13 ч. 20 м. и 03 ч. 24 м. 28 и 29 мая 1998 года самолеты Соединенных Штатов нарушили воздушное пространство Ирака над Умм-Касром.
8. В 09 ч. 00 м., 09 ч. 57 м., 10 ч. 05 м., 11 ч. 00 м. и 13 ч. 10 м. 30 и 31 мая 1998 года самолеты Соединенных Штатов нарушили воздушное пространство Ирака над Умм-Касром.
9. В 13 ч. 20 м., 16 ч. 00 м. и 16 ч. 10 м. 5 июня 1998 года самолеты Соединенных Штатов нарушили воздушное пространство Ирака над Умм-Касром.
10. В 09 ч. 22 м., 08 ч. 45 м. и 17 ч. 55 м. 6 и 7 июня 1998 года самолеты Соединенных Штатов нарушили воздушное пространство Ирака над Умм-Касром.

-----